

Russisch

Семейный справочник

Округ Хамельн-Пирмонт сердечно поздравляет Вас с рождением Вашего ребёнка.

Этим подарком мы хотим поприветствовать Вашего ребёнка!

В рюкзаке находятся небольшой сюрприз Вашему ребёнку и семейный справочник.

В справочнике описаны различные предложения семьям с детьми в возрасте до трёх лет.

Каждый из подзаголовков глав показывает один из предложений.

Под заголовками предоставлен список адрессов, где Вы можете найти те или иные предложения.

Все предложения находятся в округе Хамельн-

Пирмонт.

Семейный справочник так же Вы найдете в интернете:

www.hameln-pyrmont.de/Familienhandbuch.

Мы с удовольствием ответим на все Ваши вопросы дополнительно по телефону 05151/903- 3405 или по электронной почте begrueessungspaket@hameln-pyrmont.de.

Мы желаем Вам и Вашему ребёнку всего хорошего. Ваше бюро по вопросам молодежи и юношества округа Хамельн-Пирмонт.

Spanisch

Guía para la familia

El Distrito de Hameln-Pyrmont tiene el agrado de felicitarlos por el nacimiento de su nuevo bebé.

Con esta Guía nos gustaría dar la bienvenida a su hijo(a).

La Guía describe las opciones para las familias con bebés y niños pequeños hasta los 3 años.

Cada título de los capítulos es un oferta.

Debajo de los títulos estan las direcciones respectivas que indican donde se puede encontrar la oferta.

Todas las ofertas se encuentran dentro dell distrito de Hameln-Pyrmont.

La Gría para la familia ésta disponible en internet en www.hameln-pyrmont.de/Familienhandbuch.

Por favor, póngase en contacto con nosotros si tiene alguna pregunta.

Puede comunicarse con nosotros en: Tel. 05151/903-3405 o por correo electronico begrueessungspaket@hameln-pyrmont.de.

Con los mejores deseos para toda su familia. Oficina de Jovenes del Distrito Hameln-Pyrmont

Türkisch

Aile Eğitim Kılavuzu

Hameln-Pyrmont ilçesi adına çocuğunuzun doğumunu kutluyoruz.

Bu Aile Eğitim Programı ile çocuğunuza 'Hoş geldin' demek istiyoruz

Aile Eğitim Programın/Kılavuzun içerisinde bebeğiniz veya 3 yaş altı çocuklarınızla yapabileceğiniz faaliyetler bulunmaktadır.

Programın içerisindeki her bölüm başlığı bir faaliyeti teşkil etmektedir.

Başlıkların alt kısmında gerekli olan adresleri bulabilirsiniz.

Etkinliklerin tümü Hameln-Pyrmont ilçesinde sunulur.

Aile Eğitim Kılavuzunu www.hameln-pyrmont.de/Familienhandbuch adlı internet sitemizden bulabilirsiniz.

Sorularınız olduğunuzda bize danışabilirsiniz.

İletişim: Telefon: 05151/903- 3405 veya E-posta: begrueessungspaket@hameln-pyrmont.de.

Size ve çocuğunuza iyi dileklerimizi sunarız. Hameln-Pyrmont Gençlik Hizmetleri Dairesi

Ungarisch

Családi utasítás

Az Hameln-Pyrmont kerület gratulál a megszületett gyermekének.

A családi kézikönyvvel szeretnének üdvözölni gyermekét.

A családi utasítás ismerteti lehetőségeit a családoknak csecsemők és kisgyermekeknek legfeljebb 3 éves koráig.

A címek fejezetek, mindegyik egy ajánlatot mutat.

Címszavak alatt felsorolt címeken, megtalálható az ajánlat.

Minden ajánlat itt a kerületben Hameln-Pyrmontban van.

A családi utasítás elérhető a neten

www.hameln-pyrmont.de/Familienhandbuch.

Kérjük, lépjen kapcsolatba velünk, ha bármilyen kérdése van.

Kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: Tel.: 05151 / 903-3405 vagy E-mail: begrueessungspaket@hameln-pyrmont.de.

Kívánunk Önnek és gyermekének a legjobbakat. Az Ifjúsági Iroda Hameln-Pyrmont kerületből.

Deutsch

Familienhandbuch

Der Landkreis Hameln-Pyrmont gratuliert Ihnen herzlich zur Geburt Ihres Kindes.

Mit dem Familienhandbuch möchten wir Ihr Kind begrüßen. Das Familienhandbuch beschreibt Angebote für Familien mit Babys und kleinen Kindern bis 3 Jahre. Die Überschriften der Kapitel zeigen jeweils ein Angebot auf.

Unter den Überschriften sind die Adressen aufgelistet, wo Sie das Angebot finden. Alle Angebote sind hier im Landkreis Hameln-Pyrmont.

Das Familienhandbuch steht auch im Internet unter www.hameln-pyrmont.de/Familienhandbuch.

Sprechen Sie uns gerne an, wenn Sie Fragen haben. Sie erreichen uns unter: Tel.: 05151/903- 3405 oder Email: begrueessungspaket@hameln-pyrmont.de.

Wir wünschen Ihnen und Ihrem Kind alles Gute. Ihr Jugendamt des Landkreises Hameln-Pyrmont

Arabisch

كتيب دليل العائلة

تقدم لكم بلدية هاملن بيرمونت أحر التهاني القلبية بمناسبة المولود الجديد.

ونريد استقبال طفلكم بكتيب دليل العائلة.

يصف كتيب دليل العائلة عروض للعائلات التي لديها أطفال رضع وأطفال حتى سن الثالثة.

يشير عنوان كل فصل إلى أحد العروض.

ويوجد تحت عنوان كل فصل عناوين أماكن إقامة كل عرض.

تقام كل العروض في بلدية هاملن بيرمونت.

كتيب دليل العائلة متوفر أيضاً في الانترنت تحت العنوان التالي:
www.hameln-pyrmont.de/Familienhandbuch

إذا كانت لديكم أي أسئلة أو استفسارات الرجاء التواصل معنا على العناوين التالية:

تلفون: 05151/903 3405 أو على الإيميل: begrueessungspaket@hameln-pyrmont.de

نتمنى لكم ولطفلكم كل الخير.

دائرة رعاية الشباب هاملن بيرمونت.

Albanisch

Doracaku familjar

I qarkut Hameln-Pyrmont u uron juve përzemërsisht lindjen e fëmiut tuaj.

Me këtë doracak familjar dëshirojmë të përshëndesim fëmiun tuaj.

Doracaku familjar përshkruan shërbimet për familjet me foshnje dhe fëmijë deri në moshën 3 vjeçare.

Titujt e kapitujve paraqesin nga një shërbim.

Nën tituj gjenden adresat e shënuara ku mund t'i gjeni shërbimet tuaja.

Të gjitha shërbimet gjenden në qarkun (Landkreis) Hameln-Pyrmont.

Doracaku familjar gjendet edhe në internet

www.hameln-pyrmont.de/Familienhandbuch.

Nëse keni pyetje, na kontaktoni.

Ju mund të na merrni në tel.: 05151/903- 3405 ose

Email: begruessungspaket@hameln-pyrmont.de.

Ju dëshirojmë juve dhe fëmiut tuaj gjithë të mirat.

Byroja për të rinjë e qarkut Hameln-Pyrmont

Englisch

Family-Guide

The district of Hameln-Pyrmont congratulates you on the birth of your child.

With this family-guide we want to welcome your child.

This guide describes the offers available for families with babies and small children up to the age of three years.

The heading of each chapter shows an offer. Under the headings are lists with addresses, where you can find that offer. All offers are here in the district of Hameln-Pyrmont.

www.hameln-pyrmont.de/Familienhandbuch.

If you have any questions, please do not hesitate to contact us under:

Phone: 05151/903-3405 or e-mail:

begruessungspaket@hameln-pyrmont.de.

We wish you and your child all the very best.

Yours sincerely

Your youth welfare service
of the district of Hameln-Pyrmont

Dari/Farsi/Persisch

کتابچه راهنمای خانواده

منطقه اداری (لند کرایز) هاملن- پیرمونت تولد نوزاد نورسیده را صمیمانه به شما تبریک می گوید.

با این کتابچه راهنمای خانواده خوش آمدگوی فرزندتان هستیم.

در کتابچه راهنمای خانواده، امکانات و پیشنهادهای برای خانواده هایی با نوزادان و کودکان تا ۳ سال ارائه شده است.

عناوین هر فصل یک امکان پیشنهادی را نشان می دهد.

در زیر عناوین لیست آدرس های مربوط به امکانات پیشنهادی را می یابید.

همه امکانات در همین منطقه هاملن-پیرمونت موجود می باشد.

کتابچه راهنمای خانواده تحت آدرس اینترنتی زیر نیز قابل دسترسی است:

www.hameln-pyrmont.de/Familienhandbuch.

لطفاً در صورت وجود هر گونه سؤال با ما تماس بگیرید.

امکان تماس با ما از طریق تلفن: ۰۵۱۵۱/۹۰۳-۳۴۰۵

امکان تماس با ما از طریق پست الکترونیکی/ایمیل: begruessungspaket@hameln-pyrmont.de

بهترین ها را برای شما و فرزندتان آرزو داریم.

از طرف اداره رفاه جوانان (کودکان، نوجوانان و جوانان) ناحیه اداری هاملن- پیرمونت

Französisch

Manuel familial

Le district Hameln-Pyrmont vous adresse toutes ses félicitations pour l'heureux événement que constitue la naissance de votre enfant, et nous avons le plaisir de lui offrir ce manuel familial.

Celui-ci présente les diverses offres destinées aux familles avec un bébé ou un petit jusqu'à l'âge de trois ans, avec, chaque fois, la liste des adresses où vous pourrez en bénéficier, toutes se trouvant dans le périmètre du district de Hameln-Pyrmont.

Ce livret familial est également consultable sur Internet, à l'adresse www.hameln-pyrmont.de/Familienhandbuch.

N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions !

Vous pouvez nous joindre au 05151/903- 3405 ou par mail à l'adresse: begruessungspaket@hameln-pyrmont.de.

Avec tous nos souhaits de bonheur pour vous et votre petit ou votre petite,

Le service d'aide sociale à l'enfance du Landkreis Hameln-Pyrmont.

Kurdisch

Kurtepirtûka malbatan

Herêma Hameln-Pyrmont pîrozbahiyê li we dike ji bo jidayikbûna zaroka we.

Em dixwazin bi rêka Kurtepirtûka malbatan bixêrhatina zaroka we bikin.

Kurtepirtûka malbatan çalakî û xizmetgûzariyan ji bo malbatên xwedî dergûş û zarokên piçûk heta temenê 3 salî şîrove dike.

Sernivîsên her perçeyekî pirtûkê xizmetgûzariyekê nişan didin.

Di bin sernivîsan re navnişanên cihên wan çalakî û xizmetgûzariyan hatine nivîsandin.

Hemî çalakî û xizmetgûzarî li vê deverê ne, anku li Herêma Hameln-Pyrmont in.

Kurtepirtûka malbatan li Înternêtê jî li ser vê navnişanê peyda dibe

www.hameln-pyrmont.de/Familienhandbuch.

Heger pirsên we hebin, hun dikarin yekser peywendiyê bi me re deynin.

Hun dikarin peywendiyê bi rêya Telefûnê: Tel.: 05151/903- 3405 yan bi rêya

Ê-mailê: begruessungspaket@hameln-pyrmont.de bi me re deynin.

Em ji bo te û dergûşa te her tiştên baş dixwazin.

Rêvebiriya karûbarên gencan ya ji bo we berpirsîyar li Herêma Hameln-Pyrmont

Rumänisch

Ghid de familie

Districtul Hameln-Pyrmont vă felicită la nașterea copilului dumneavoastră.

Cu acest manual de familie vrem să spunem bun venit la copilul dumneavoastră.

Ghidul Familiei descrie opțiunile pentru familiile cu bebeluși și copii mici până la 3 ani.

Titlurile capitolelor, este o oferta.

În rubricile adreselor enumerate unde se pot găsi oferte.

Toate ofertele sunt aici în districtul Hameln-Pyrmont.

Ghidul de familie este de asemenea disponibil online la www.hameln-pyrmont.de/Familienhandbuch.

Vă rugăm să ne contactați dacă aveți întrebări.

Vă rugam sa ne contactati la: Tel.: 05151 / 903- 3405 sau E-mail: begruessungspaket@hameln-pyrmont.de

Vă dorim dumneavoastră și copilul dumneavoastră toate cele bune.

Biroul de tineret din districtul Hameln-Pyrmont